



华夏中文学校

Huaxia Chinese School

New Jersey · New York · Pennsylvania · Connecticut

华夏中文学校网站: <http://www.hxcs.org/>

第 22 期
2012年2月24日

华夏园地

华夏中文学校刊物《华夏园地》投稿: hxyonline@yahoo.com
华夏中文学校刊物《小语世界》投稿: Huaxia_KYSJ@yahoo.com
稿件提供: 华夏中文学校史泰登岛分校

【总校消息】

华夏中文学校 2012“华夏之星”文艺汇演即将举行

华夏中文学校总校将于本周日(2月26日)下午2时在爱迪生分校(Woodbridge High School)举办2012“华夏之星”文艺汇演。

一年一度的“华夏之星”汇演,促进了华夏中文学校学生的全面发展,活跃了学生和家长的业余文化生活,为学生们提供了传承中华文化,展现艺术才华的绝佳机会。

本次“华夏之星”的组委会正在紧锣密鼓地做准备。华夏中文学校欢迎社会各界对这次活动的支持和赞助,预祝2012“华夏之星”圆满成功!

华夏中文学校2012毕业考试的通知

从本学年起,华夏中文学校总校

决定采用《汉语水平考试》(新 HSK)四级作为华夏中文学校的毕业考试。HSK 是中国对外汉语的国家考试,由北京语言大学制定。

一、考试时间:2012年3月18日(星期日)下午2点至4点。

二、考级:新 HSK(四级)。

三、具体考试组织方法:考试分北区(纽约分校),中区(爱迪生分校),南区(普兰斯堡分校)三个考点同时进行。

四、考生参考资料:新 HSK(四级)考试大纲,词汇要求,真题集,考生手册等资料请参阅 <http://www.hxcs.org/New/tests.aspx>。

华夏中文学校 2012 年辩论比赛的通知

一、时间地点:4/21/2012, 星期六 或 4/22/2012, 星期日

1. 北区:纽约分校, 4/22, 星期日, 9:30 AM

2. 中区:北部分校, 4/21, 星期六, 12:30 PM

3. 南区:中部分校, 4/21, 星期六, 1:30 PM

二、辩论主题

正方:电脑网络对青少年的影响是弊大于利。

反方:电脑网络对青少年的影响是利大于弊。

三、报名以分校为单位,截止日期:2012年3月5日。

具体事宜组委会将用 Email 通知各分校。

【分校消息】



2月4日史泰登岛分校春节联欢会的部分组织者和热心的家长义工们。



孩子们在春节联欢会上载歌载舞。

联欢会上的“变脸”表演。

华夏教师研讨会 有感

去年12月,有幸参加了为期两天的华夏教师会,收获良多。其中印象最深刻的是马立平博士的讲演。我们学校过去曾经使用过马立平教材,后来放弃了,我一直觉得很可惜。这次能够见到马博士,听她亲自讲述编写、使用这套教材的心路历程,机会难得。可以说,我是抱着朝圣的心理参加了她的讲座。结果,我在那间教室坐了两天。

两天里,马博士和她的两名弟子介绍了很多使用这套教材的经验,特别是怎样把课本中中国的文化传说和学生的现实生活结合起来。以及如何训练学生的写作能力。在过去的十几年里,马博士一直在不断完善这套教材。

马博士也特别介绍了她的教学理念。我们中国人常说“以文载道”。马立平教材载的是什么道呢?就是中国文化这个道。她的目标是教出一个理解,并欣赏中国文化的中国人。而不是一个认中国字的美国人。

她要教的是中华民族的精神,中国人的哲学思想。她说:“哪怕这个学生最后一个中国字也不认识了,也没关系。只要他能够以作为一个中国人而感到自豪,我的目标就达到了。”这真是一个宏伟的目标。我们这些办中文学校的人不是也应该把这样一个目标放在心里?

马立平教材是针对国语背景家庭的孩子的,这是它的局限性,也是我们学校后来放弃这套教材的原因之一。马博士的学校不收其他背景的孩子,所以在最初的几年发展很慢。马博士坚持的是,教不了的孩子,不如不收。相对我们如今的来者不拒,哪种政策是真正对学生负责呢?这也是我们今后在制定招生政策时应该思考的问题。

在海外教好、学好中文实在是一件难事。在此,向所有置身于中文教育的同仁表示敬意。也对这次教师研讨会的组办者表示感谢。

辅导学生参加 SAT 中文考试的一点儿体会

每年只有一次 SAT 中文考试,都是在11月初举行。去年我校有名同学参加考试得到了780分的好成绩。这对于在美国生美国长的孩子是非常不容易的。首先她的父母给了她极大的支持,使她在7岁时来到了中文学校学习,并多年来坚持督促她完成每次的中文作业;其次在中文学校的学习,打下了良好的基础。虽然每年只有大约60小时的在校学习时间,但各个时期的老师对学生耐心教

学,不断提高孩子对学习中文的兴趣,并严格要求学生,努力使学生做到能听说读写。最重要的是学生自身的努力,在学校安排了12小时的 SAT 辅导课后,课后还要做一定数量的练习,才得以保证取得了这样好成绩。

我认为以上三点:孩子自身努力、家长配合、老师耐心教学,严格要求也是身处美国的孩子们学习好中文的必不可少的因素。

海外汉语教学不同于国内汉语教学。因为海外汉语教学的对象大多数是在美国出生的中国人,或美国人。他们的第一语言是英语。针对这一特点,我把教学的重点放到怎样调动学生学习中文的兴趣上。例如:

1. 根据不同的课文,我有时把与课文有关的儿歌打印出来,教学生唱。有时,把课文编成儿歌,用学生熟悉的儿歌的调把课文唱出来。

2. 每堂课,我都设计很多的游戏:帮助记单词的 bingo 游戏、帮助学生理解词组的 Siman says、找朋友等等。

3. 用实物演示课文。这也是吸引学生的方法之一。比如说,在讲中国食物这样的课文时,我从家里给学生做了炒面,饺子。学生吃了食物,学了

寓乐于学——我对海外汉语教学的一点心得

■ 东部分校教师 Li Salewski

知识。还有好几个学生让我说食谱。然后她们工工整整用一个笔记本记下来。真是达到了事半功倍的效果。

4. 我每堂课前5分钟,让2到3个学生到前面讲小故事,每个讲了故事的同学都会得一个小纪念品。然后,我再绘声绘色的讲一个童话故事。我问他们:谁能比老师讲的好?你猜不到会有多少学生手举得高高的,想得到这样的机会。

5. 每堂课的最后25分钟,我都会根据所学课文内容,设计一个小“任务”。有的时候是采访同学。有的时候是自己办报。有时是科学幻想,有时是电子游戏。总之,是他们平时感兴趣的话题。我经常利用课间和他们交

谈,了解他们喜欢什么。我的“任务”课题,大多数来自于学生。

在课堂上,我很少一个一个的分析,对比汉字。字字开花只会打击学生学中文的积极性。我把重点放到课文的整体理解上。在理解课文的同时,讲解学生不懂的字及词。我通常是让学生熟读课文,然后,让学生把课文的大意用图画的形式画出来。学生都喜欢画画。为了画的准确,他们必须把课文读熟。在这么做的时候,我发现,学生把课文中的句子或词组潜移默化地用到他们的故事里。

在这里,非常感谢2010级4年1班的学生和家长。你们的配合使我能够顺利地把我的想法付诸于实践。

小语世界

给朋友的一封信

■ 史泰登岛分校严杰飞

历史。我喜欢我上的课,但是有点难。我参加了学校辩论队。辩论队的学生有12个人是九年级的,还有6个人是十一到十二年级的人。我们每个星期一开会。我们已经参加了三场比赛。第一次在纽约上州。第二次在新泽西。第三次在曼哈顿,第四次在马萨诸塞州。第一和第二次比赛都输了。第三次我和我的同伴赢了第一名。上

次比赛我们入了决赛但是输给了第一名。我喜欢辩论队,因为我可以学到很多东西。

我爸每天早上送我到学校,但是我得自己从城里回家。我得先坐火车,然后坐船,再坐火车。我每天大概5点钟到家。

我每天大概7点吃晚饭,然后8点写功课,10点睡觉。

祝身体健康
你的朋友 严杰飞

秋爬熊山

■ 东部分校四年级刘丹尼 指导老师宋英

人们都说美东的秋天是最美丽的。金秋来临,爸爸带领我们全家再次驱车来到纽约上州的大熊山去欣赏这风景如画的湖光山色。

山上树叶有红色的,绿色的,黄色的还有棕色的,像给熊山穿上了一件五彩斑斓的外衣。蓝天白云倒映在清澈的湖面,落叶在绿色的草地上铺上了一片五颜六色的地毯,真好似一幅美丽的秋景图。

穿过草地,越过一个巨大的石头,我们抬头看到远处山顶的小塔,那就是我们的目标,我们要再一次将熊山踩在我们的脚下。我们决定从最

一鼓作气,爬到了山顶,山顶的灯塔就在眼前。回头再看山下,我被眼前的景色惊呆了。哈德逊河像一条蓝色的带子,在两山之间飘过,河上的轮船象一个个小蚂蚁在爬,一座铁桥横跨在河上,山下的小湖像一颗蓝色的宝石。

在旁边的一个石头上我们吃完面包以后,就沿着白道下山了。回到车里,我再回头看夕阳下的熊山,在晚霞的映照下格外火红。

这一次爬熊山是我最高兴的一次,我至今仍然记得熊山的美丽秋色。

我弟弟的趣事

■ 东部分校四年级沈睿洋 指导老师宋英

“哥哥这么大的孩子,还要玩玩具。”STEPHEN 一边把爸爸从厨房拉到客厅里一边说,我那时正在客厅玩 STEPHEN 也想很要玩的英雄工厂玩具。

STEPHEN 是我的弟弟,刚过两岁,这个名字是我给他取的。他是一个很可爱的小孩子,有一张胖乎乎的脸,一双圆圆亮亮的眼睛,还有一个小小圆圆的鼻子。

每一次我说 HI STEPHEN 的时

候,他也笑嘻嘻地对着我说,HI STEPHEN。他总是重复我说的话。

一个周末的上午,爸爸和我在扫落叶,落叶堆得象小山一样高。STEPHEN 看到了,他立刻用他的小胖腿飞快地跑到大大的落叶堆里来,他躺在树叶堆里,只有头露在落叶上

面,象小鱼一样快乐的游泳。他手一上一下的动,脚也一样,好象在仰泳。

STEPHEN 是我们家里的开心果,我们都喜欢他。

春假的一天

■ 东部分校六年级张豆豆 指导老师邱蔚

老师让我们写一篇有关春假的小短文。那我就告诉你一件我春假的事儿吧。

上周,我和妈妈去了她的办公室。她的办公室是做通讯设备的。第三层楼的办公室里有一个实验室。我参观了实验室,发现那个试验过程非常复杂。工程师们告诉了我所有他们使用的电线和他们所做的工作。他们用长长的光纤,一种跟头发丝一样细的透明电线,进行数据的传输及计算机数据接收等。

出来,再穿进一个看起来像一个保护用的小套子里。最后,还要加热几分钟才行。试验就这样做完了。这个实验的目的是把两根线连在一起,很有意思。我把接好的线放在样品袋里,准备带回家给爸爸看。

这个办公室很新,员工刚从 Iselin 搬到这里。它非常干净,有很多工作的小房间。我在这里还遇见了另一个小孩,他的名字叫 Jimmy。他也有和我一样的访问工作。这是一个很酷的经历。我希望下次能再来。

送妹妹上学

■ 东部分校三年级王韩妮 指导老师席小兰

我的妹妹叫莎莎。她今年快四岁了,已经上学前班了。每天早上我和莎莎八点钟起床。那时候我的爸爸已经上班去了。起床后我们刷牙,洗脸,然后吃饭。

饭后,我和妹妹背上书包,从屋里走出来上车。在车上我们有时候唱歌,有时候说话。有一次我们过桥的

时候,看见了一个铁架子很像长颈鹿。特别有趣!

过了桥我们就到莎莎的学校了。下车后我们一起走进去,莎莎先把本子放到筐子里,然后把书包放到柜子里。等妹妹进了教室,我和妈妈就开车走了。

我很高兴送妹妹上学。但是我害怕赶不上校车。可是我妈妈每次都让我迟到。我特别高兴!我爱我的爸爸,妈妈和妹妹。

知道我的中文成绩以后

■ 东部分校四年级朱浦中 指导老师宋英

功课以后,我会去做中文功课,我一般都是自己完成功课,很少需要帮忙。如果在功课上需要帮忙,我就会请教爸爸妈妈,他们会给我一些建议。

我学习中文至今已有4年了。4年以来,我爸爸妈妈给了我很多的鼓励和支持。我爸爸妈妈说我学习中文很有天赋。我觉得做一件事情,首先

最重要的是兴趣,其次是恒心。我认为学习的过程并不难。

还有一点也很重要,我在家里爸爸妈妈从小鼓励我,说中文,尽量不说英文。在我学习中文之前,我舅舅从中国买了一张汉语拼音方案挂图送给我,我妈妈把它贴在客厅正门上,让我记住每天出门上课前把汉语拼音读两遍,直到我完全记得很熟练。而且是我爸爸教会我读汉语拼音的。这些训练为我后来学习中文打下了很好的基础。